

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-333

## PROJET DE LOI C-333

An Act to amend the Citizenship Act and the  
Immigration and Refugee Protection Act  
(granting and revoking of citizenship)

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et la  
Loi sur l'immigration et la protection des  
réfugiés (citoyenneté — attribution et  
révocation)

---

FIRST READING, DECEMBER 14, 2016

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 14 DÉCEMBRE 2016

---

Ms. KWAN

M<sup>ME</sup> KWAN

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Citizenship Act* to, among other things,

- (a)** permit certain persons who lost their Canadian citizenship for a specified reason to regain citizenship;
- (b)** allow a person to acquire Canadian citizenship despite being born outside Canada to a Canadian parent who was born outside Canada if the person establishes that the parent has or had a substantial connection to Canada;
- (c)** provide for a hearing by the Immigration Appeal Division before a person's citizenship may be revoked for false representation or fraud or for knowingly concealing material circumstances;
- (d)** limit the period for which the Minister may suspend the processing of an application for citizenship;
- (e)** provide that the prohibition against granting citizenship does not apply in respect of a person who was dealt with under the *Youth Criminal Justice Act* or would have been if the offence had been committed in Canada; and
- (f)** clarify that no decision, action or declaration may be made that would render a person stateless.

It also amends the *Immigration and Refugee Protection Act* to repeal provisions related to inadmissibility and loss of status resulting from the cessation of refugee protection for permanent residents.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la citoyenneté* afin, entre autres choses :

- a)** de permettre à certaines personnes qui ont perdu la qualité de citoyen canadien pour une raison précise d'obtenir de nouveau la citoyenneté;
- b)** de permettre à une personne d'obtenir la citoyenneté canadienne même si elle est née à l'étranger d'un père ou d'une mère qui a la citoyenneté canadienne et qui est né à l'étranger si la personne établit que son père ou sa mère a ou avait un lien substantiel avec le Canada;
- c)** de prévoir la tenue d'une audience devant la Section d'appel de l'immigration avant qu'une personne puisse voir sa citoyenneté révoquée pour cause de fausse déclaration, de fraude ou de dissimulation intentionnelle de faits essentiels;
- d)** de restreindre la période pendant laquelle le ministre peut suspendre la procédure d'examen d'une demande de citoyenneté;
- e)** de prévoir que l'interdiction d'attribuer la citoyenneté ne vise pas la personne qui a fait l'objet de mesures sous le régime de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* ou en aurait fait l'objet si l'infraction avait été commise au Canada;
- f)** de préciser qu'aucune décision, mesure ou déclaration ne peut rendre une personne apatride.

Il modifie en outre la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* afin d'abroger des dispositions sur l'interdiction de territoire et la perte de statut découlant de la perte de l'asile de résidents permanents.

## BILL C-333

An Act to amend the Citizenship Act and the Immigration and Refugee Protection Act (granting and revoking of citizenship)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-29

### Citizenship Act

**1 Subsection 2(2) of the *Citizenship Act* is amended by adding the following after paragraph (a):** 5

**(a.1)** a stateless person is a person who is not considered a national by any state under the operation of its laws and includes a person who is, in fact, a national of a state but is not recognized as such by that state; 10

**2 (1) Subparagraph 3(1)(f)(iii) of the Act is replaced by the following:**

**(iii)** the person made an application to retain his or her citizenship under section 8 as it read before April 17, 2009, that subsequently was not approved. 15

**(2) Subsection 3(1) of the Act is amended by adding the following after paragraph (g):**

**(g.1)** the person was born outside Canada after February 14, 1977, and would be a citizen if he or she had made an application to retain his or her citizenship under section 8, as it read before April 17, 2009; 20

**(3) Subsections 3(4) and (4.1) of the Act are replaced by the following:**

#### Exception

**(4)** Subsection (3) does not apply to a person who was a citizen on June 11, 2015. 25

## PROJET DE LOI C-333

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (citoyenneté — attribution et révocation)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-29

### Loi sur la citoyenneté

**1 Le paragraphe 2(2) de la *Loi sur la citoyenneté* est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :** 5

**a.1)** est apatride la personne qu'aucun État ne considère comme son ressortissant par application de sa législation, y compris la personne qui, dans les faits, est un ressortissant d'un État, mais qui n'est pas considérée comme tel par ce dernier; 10

**2 (1) Le sous-alinéa 3(1)(f)(iii) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**(iii)** elle a présenté la demande visée à l'article 8 dans ses versions antérieures au 17 avril 2009 et la demande a été rejetée. 15

**(2) Le paragraphe 3(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa g), de ce qui suit :**

**g.1)** qui, née à l'étranger après le 14 février 1977, aurait qualité de citoyen si elle avait présenté la demande visée à l'article 8, dans ses versions antérieures au 17 avril 2009, pour conserver sa citoyenneté; 20

**(3) Les paragraphes 3(4) et (4.1) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

#### Exception

**(4)** Le paragraphe (3) ne s'applique pas à la personne qui avait la qualité de citoyen le 11 juin 2015. 25

**3 (1) Paragraph 5(1)(e) of the Act is replaced by the following:**

(e) if under 55 years of age at the date of his or her application, demonstrates that he or she has an adequate knowledge of Canada and of the responsibilities and privileges of citizenship; and

**(2) Section 5 is amended by adding the following after subsection (6):**

**Grant of citizenship**

(7) The Minister shall, on application, grant citizenship to a person who

(a) is born outside Canada after April 16, 2009, to a parent born outside Canada who was a citizen at the time of the person's birth;

(b) has been physically present in Canada for at least 1,095 days or has established a substantial connection to Canada; and

(c) has established that the parent referred to in paragraph (a) has or had a substantial connection to Canada.

**4 Section 10 of the Act is replaced by the following:**

**Revocation by Minister — fraud, false representation, etc.**

**10 (1)** Subject to subsection 10.1(1), the Immigration Appeal Division of the Immigration and Refugee Board (in this section referred to as the "Appeal Division") may, on a report from the Minister, if satisfied on a balance of probabilities that a person has obtained, retained, renounced or resumed his or her citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances, revoke the person's citizenship or renunciation of citizenship.

**Immigration and Refugee Protection Act**

(2) Sections 162 to 164, 166 to 169, 174 and 175 of the *Immigration and Refugee Protection Act* apply, with any modifications that the circumstances require, to proceedings under this section.

**Powers of a commissioner**

(3) For the purposes of this section, the Appeal Division and each member of that Division have the powers and authority of a commissioner appointed under Part I of

**3 (1) L'alinéa 5(1)e) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

e) si elle a moins de 55 ans à la date de sa demande, démontre qu'elle a une connaissance suffisante du Canada et des responsabilités et avantages conférés par la citoyenneté;

**(2) L'article 5 est modifié par adjonction, après le paragraphe (6), de ce qui suit :**

**Attribution de la citoyenneté**

(7) Le ministre attribue en outre, sur demande, la citoyenneté à quiconque remplit les conditions suivantes :

a) il est né à l'étranger après le 16 avril 2009 d'un père ou d'une mère né à l'étranger qui avait alors qualité de citoyen;

b) soit il a été effectivement présent au Canada pendant au moins mille quatre-vingt-quinze jours, soit il a établi un lien substantiel avec le Canada;

c) il démontre que le père ou la mère visé à l'alinéa a) a ou avait un lien substantiel avec le Canada.

**4 L'article 10 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Révocation — fraude, fausse déclaration, etc.**

**10 (1)** Sous réserve du paragraphe 10.1(1), la Section d'appel de l'immigration de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (ci-après appelée « Section d'appel ») peut, sur rapport du ministre, révoquer la citoyenneté d'une personne ou sa répudiation lorsqu'elle est convaincue, selon la prépondérance des probabilités, que l'acquisition, la conservation ou la répudiation de la citoyenneté de la personne ou sa réintégration dans celle-ci est intervenue par fraude ou au moyen d'une fausse déclaration ou de la dissimulation intentionnelle de faits essentiels.

**Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés**

(2) Les articles 162 à 164, 166 à 169, 174 et 175 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux instances engagées au titre du présent article.

**Pouvoir d'enquête**

(3) Pour l'application du présent article, la Section d'appel et chacun de ses commissaires sont investis des pouvoirs d'un commissaire nommé aux termes de la partie I

the *Inquiries Act* and may do any other thing they consider necessary to provide a full and proper hearing.

#### Notice

(4) Before making a report to the Appeal Division, the Minister shall provide the person with a written notice that specifies

- (a) the person's right to make written representations;
- (b) the period within which the person may make his or her representations and the form and manner in which they must be made; and
- (c) the grounds on which the Minister is relying to make the report.

#### Notice of decision

(5) The Minister shall provide to the person, in writing, his or her decision on whether to make a report.

**5 The Act is amended by adding the following after section 10.2:**

#### Restriction

**10.21** Sections 10 and 10.1 do not operate so as to authorize any decision, action or declaration that would render a person stateless or that would otherwise conflict with any international human rights instrument regarding statelessness to which Canada is signatory.

**6 (1) The portion of section 13.1 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

#### Suspension of processing

**13.1 (1)** The Minister may suspend the processing of an application for up to 90 days if it is necessary to receive

**(2) Section 13.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):**

#### Extension

(2) The Minister may, after notifying the applicant, extend the period of suspension for further periods, each not exceeding 90 days, if the Minister is satisfied that it is necessary to receive the information described in paragraphs (1)(a) and (b).

**7 (1) The portion of subsection 22(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

de la *Loi sur les enquêtes* et peuvent prendre les mesures qu'ils jugent utiles à la procédure.

#### Avis

(4) Avant de faire rapport à la Section d'appel, le ministre avise la personne par écrit de ce qui suit :

- a) la possibilité pour celle-ci de présenter des observations écrites;
- b) les modalités — de temps et autres — de présentation des observations;
- c) les motifs sur lesquels le ministre fonde son rapport.

#### Communication de la décision

(5) Le ministre communique par écrit à la personne sa décision de faire ou non rapport à la Section d'appel.

**5 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 10.2, de ce qui suit :**

#### Réserve

**10.21** Les articles 10 et 10.1 n'ont pas pour effet d'autoriser la prise de décisions, de mesures ou de déclarations qui rendraient une personne apatride ou qui iraient à l'encontre de tout instrument international portant sur les droits humains relatifs à l'apatridie dont le Canada est signataire.

**6 (1) Le passage de l'article 13.1 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

#### Suspension de la procédure d'examen

**13.1 (1)** Le ministre peut, si nécessaire, suspendre pendant au plus 90 jours la procédure d'examen d'une demande :

**(2) L'article 13.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

#### Prolongation

(2) Après en avoir avisé le demandeur, le ministre peut prolonger la suspension par périodes d'au plus 90 jours chacune s'il est convaincu que la prolongation est nécessaire pour l'obtention des renseignements visés aux alinéas (1)a) et b).

**7 (1) Le passage du paragraphe 22(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

### Prohibition

**22 (1)** Despite anything in this Act, a person shall not be granted citizenship under subsection 5(1) or (4) or 11(1) or take the oath of citizenship

**(2) Paragraphs 22(1)(a.1) and (a.2) of the Act are repealed.**

**(3) Paragraph 22(1)(b.1) of the Act is repealed.**

**(4) Subsection 22(1.1) of the Act is replaced by the following:**

### Limitation

**(1.1)** Subsection (1) does not apply if, with respect to an offence, the person was dealt with under the *Youth Criminal Justice Act* or would have been if the offence had been committed in Canada.

**(5) The portion of subsection 22(2) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

### Prohibition

**(2)** Despite anything in this Act, but subject to the *Criminal Records Act*, a person shall not be granted citizenship under subsection 5(1) or (4) or 11(1) or take the oath of citizenship if the person has been convicted of an offence under subsection 21.1(1) or 29.2(1) or (2), or an indictable offence under subsection 29(2) or (3) or any other Act of Parliament, other than an offence that is designated as a contravention under the *Contraventions Act*,

**(6) Subsection 22(3) of the Act is repealed.**

**8 Sections 22.1 to 22.4 of the Act are replaced by the following:**

### Precision

**22.1** For greater certainty, an application for judicial review with respect to any matter under this Act may be made under the *Federal Courts Act*.

**9 (1) Subparagraph 27(1)(d)(ii) of the Act is replaced by the following:**

**(ii)** has an adequate knowledge of Canada and of the responsibilities and privileges of citizenship;

### Interdiction

**22 (1)** Malgré les autres dispositions de la présente loi, nul ne peut recevoir la citoyenneté au titre des paragraphes 5(1) ou (4) ou 11(1) ni prêter le serment de citoyenneté :

**(2) Les alinéas 22(1)a.1) et a.2) de la même loi sont abrogés.**

**(3) L'alinéa 22(1)b.1) de la même loi est abrogé.**

**(4) Le paragraphe 22(1.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

### Restriction

**(1.1)** Le paragraphe (1) ne vise pas la personne qui, à l'égard d'une infraction, a fait l'objet de mesures prises sous le régime de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* ou en aurait fait l'objet si l'infraction avait été commise au Canada.

**(5) Le passage du paragraphe 22(2) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

### Interdiction

**(2)** Malgré les autres dispositions de la présente loi, mais sous réserve de la *Loi sur le casier judiciaire*, nul ne peut recevoir la citoyenneté au titre des paragraphes 5(1) ou (4) ou 11(1) ni prêter le serment de citoyenneté s'il a été déclaré coupable d'une infraction prévue aux paragraphes 21.1(1) ou 29.2(1) ou (2) ou d'un acte criminel prévu aux paragraphes 29(2) ou (3) ou par une autre loi fédérale, autre qu'une infraction qualifiée de contravention en vertu de la *Loi sur les contraventions* :

**(6) Le paragraphe 22(3) de la même loi est abrogé.**

**8 Les articles 22.1 à 22.4 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

### Précision

**22.1** Il est entendu que les demandes de contrôle judiciaire concernant toute question relevant de l'application de la présente loi peuvent être présentées sous le régime de la *Loi sur les Cours fédérales*.

**9 (1) Le sous-alinéa 27(1)d)(ii) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**(ii)** la connaissance suffisante du Canada et des responsabilités et avantages conférés par la citoyenneté;

**(2) Subparagraph 27(1)(j.1)(i) of the Act is replaced by the following:**

**(i)** who are citizens under paragraph 3(1)(f), (g) or (g.1),

**10 Subsection 28.1(3) of the Act is repealed.**

2001, c. 27

## Immigration and Refugee Protection Act

**11 Section 40.1 of the *Immigration and Refugee Protection Act* is repealed.**

**12 Paragraph 46(1)(c.1) of the Act is repealed.**

## Coordinating Amendments

### Bill C-6

**13 (1) Subsections (2) to (5) apply if Bill C-6, introduced in the 1st session of the 42nd Parliament and entitled *An Act to amend the Citizenship Act and to make consequential amendments to another Act* (in this section referred to as the “other Act”), receives royal assent.**

**(2) If subsection 3(1) of this Act comes into force before subsection 1(6) of the other Act, then that subsection 1(6) is repealed.**

**(3) If subsection 3(1) of this Act comes into force on the same day as subsection 1(6) of the other Act, then that subsection 1(6) is deemed to have come into force before that subsection 3(1).**

**(4) If section 4 of this Act comes into force before section 3 of the other Act, then that section 3 is deemed never to have come into force and is repealed.**

**(5) If section 4 of this Act comes into force on the same day as section 3 of the other Act, then that section 3 is deemed to have come into force before that section 4.**

**(2) Le sous-alinéa 27(1)j.1(i) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**(i)** a qualité de citoyen au titre des alinéas 3(1)f), g) ou (g.1),

**10 Le paragraphe 28.1(3) de la même loi est abrogé.**

2001, ch. 27

## Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

**11 L'article 40.1 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* est abrogé.**

**12 L'alinéa 46(1)c.1) de la même loi est abrogé.**

## Dispositions de coordination

### Projet de loi C-6

**13 (1) Les paragraphes (2) à (5) s'appliquent en cas de sanction du projet de loi C-6, déposé au cours de la 1<sup>re</sup> session de la 42<sup>e</sup> législature et intitulé *Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et une autre loi en conséquence* (appelé « autre loi » au présent article).**

**(2) Si le paragraphe 3(1) de la présente loi entre en vigueur avant le paragraphe 1(6) de l'autre loi, ce paragraphe 1(6) est abrogé.**

**(3) Si l'entrée en vigueur du paragraphe 3(1) de la présente loi et celle du paragraphe 1(6) de l'autre loi sont concomitantes, ce paragraphe 1(6) est réputé être entré en vigueur avant ce paragraphe 3(1).**

**(4) Si l'article 4 de la présente loi entre en vigueur avant l'article 3 de l'autre loi, cet article 3 est réputé ne pas être entré en vigueur et est abrogé.**

**(5) Si l'entrée en vigueur de l'article 4 de la présente loi et celle de l'article 3 de l'autre loi sont concomitantes, cet article 3 est réputé être entré en vigueur avant cet article 4.**